Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers	B
CLUB 2	La Baroche	B

Lieu / Ort / Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum / Date / Data	01.04.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	18:53
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B15		

Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	65

	No Card / Liz. / No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	203456	KARBACHER Christoph	
Official scorer / Marqueur	202277	GUT Janick	
Referee 1 / Arbitre 1	9021	SEILER Jürgen	
Referee 2 / Arbitre 2	201278	HOCHSTRASSER Florian	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	7	2

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Zofingen Black Panthers

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
33	C	BEUTLER Dario				203083
2	A	MÄDER Reto				208454
31	G	ZETSCHE Andreas	X	X	X	202270
41	G	STUDER Marc				211388
17		WEYERMANN Noah				202740
10		LOHRI Roger				205161
3		HUNZIKER Yves				208396
73		HUMBEL Pascal				9040
27		WÄLTI Thomas				209031
16		SCHENKER Daniel				80092
82		KUBIN Mathieu				202256
23		BIERI Oliver				80015
TS		KIEFER Patrick				208218
32		EHRENSPERGER Pascal				217032

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	203184
	BADER Manfred		

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
06:59	3	TS	1				
08:10	TS	23	2				
16:46	23	TS	3				
26:38	33	TS	4				
33:06	82	2	5				
52:06	3	TS	6				
55:52	17	32	7				
				TOTAL			7
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
15:56	73	2	16:18	H
17:18	23	2	19:18	I
22:52	10	2	24:52	G1
27:12	17	2	29:12	C1
28:44	23	2	30:44	E
35:34	73	2	37:34	B1
37:58	27	2	39:48	E
38:24	2	2	40:24	M2
46:10	TS	2	48:10	B2
56:32	10	2	58:32	G1
TOTAL			20 min	

2 La Baroche

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
TS	C	CHABOUDEZ Benjamin				202671
16	A	CATTIN Robin				202713
20	G	FROIDEVAUX Jean-No.	X	X	X	210341
31	G	LOUIS Jean-Jacques			X	204493
19		LIEVRE Simon				202749
28		LIEVRE Bastien				205270
4		CANESSE Allan				217503
97		MÜLLER Bastien				208130
95		FADY Christian				201375
88		VERMEILLE Ryan				208170
81		RONDEZ Anthony				212504
14		HUBER Théo				208306
15		KOLLER Randoald				208138

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	30210
	MEYER Grégory		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
16:18	19	81	1				
39:48	TS	16	2				
				TOTAL			2
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
03:17	81	2	05:17	I
05:45	28	2	06:59	H
13:06	15	2	15:06	H
32:06	97	2	33:06	G1
38:24	14	2	40:24	C1
43:06	4	2	45:06	I
50:21	TS	2	52:06	G1
54:19	81	2	55:52	G1
56:32	28	2	58:32	C1
TOTAL			18 min	